SECRETARÍA DE AGRICULTURA, GANADERÍA, DESARROLLO RURAL, PESCA Y ALIMENTACIÓN
SERVICIO NACIONAL DE SANIDAD, INOCUIDAD Y CALIDAD AGROALIMENTARIA
DIRECCIÓN GENERAL DE INSPECCIÓN FITOZOOSANITARIA

25042082015043321

17/Febrero/2015

CERTIFICADO ZOOSANITARIO PARA IMPORTACIÓN

Este Certificado sustituye al emitido con fecha **17/02/2015** por Modificación.

La Oficina de Inspección de Sanidad Agropecuaria en: Ojinaga

En cumplimiento a lo dispuesto en los artículos 17, 26 y 35 de la Ley Orgánica de la Administración Pública Federal, artículos 21, 23, 24, 25, 26, 44 y 47 de la Ley Federal de Sanidad Animal, y de conformidad con el artículo octavo transitorio del Reglamento Interior de la Secretaría de Agricultura, Ganadería, Desarrollo Rural, Pesca y Alimentación publicado en el Diario Oficial de la Federación el 25 de abril del 2012, el artículo 49 fracciones I, II, VI, XVI y XX del Reglamento Interior de la Secretaría de Agricultura, Ganadería, Desarrollo Rural, Pesca y Alimentación publicado en el DOF el 1 de julio de 2001, y las Normas Oficiales Mexicanas aplicables.

CERTIFICA

Que se realizó la inspección a los animales o productos que se citan, determinando que reúnen las condiciones sanitarias requeridas para su importación.

IMPORTADOR

Nombre o Razón Social: EMPACADORA Y GANADERA DE CAMARGO SA DE CV — **RFC:** EGC880311LT1

Clave UCON:

Domicilio: CARRETERA PANAMERICANA, **Núm. Ext.** KM 64, **Col.** AGRICOLA INDUSTRIAL

C.P. : 33750 **Estado:** CHIHUAHUA **Municipio:** CAMARGO

EXPORTADOR

Nombre o Razón Social: ODWYER USA INVESTMENTS INC

Domicilio: 2102 HINTON RD NOCONA TX 76255, ESTADOS UNIDOS **No. Guia:**

Consecutivo	Fracción	Descripción de la mercancía	Tipo de Requisito	Requisito	País Origen	País Procedencia	Certificado	Cantidad	UMT	Planta
1	01012903	EQUINOS PARA SACRIFICIO	Número de combinación	012-10-427-USA-USA	ESTADOS UNIDOS DE AMERICA	ESTADOS UNIDOS DE AMERICA	1545E001273	53	Cabeza	

MOVILIZACIÓN INTERNA HASTA SU DESTINO FINAL

Destinatario: EMPACADORA Y GANADERA DE CAMARGO SA DE CV PLANTA TIF 98
Domicilio: CARRETERA PANAMERICANA, **Núm. Ext.** KM 64,
C.P.: 33750 **Tel.:** **Estado:** CHIHUAHUA **Municipio:** CAMARGO

Primer Punto de Verificación Federal: NO CRUZA NINGUN PUNTO.
Medio de Transporte: Terrestre **Identificación:** 124-UC7
Transportista: AUTO TRANSPORTES DEL CONCHOS **Flejes Número:** 191658

VIGENCIA: 8 días naturales a partir de la fecha de su expedición

CERTIFICA
EDITH ESTALA GALLEGOS

*1

Cadena Original. Información del documento oficial que presenta que declara:
|150220160012015420800133|Modificación al Certificado Zoosanitario para la Importación|17/02/2015 |14:20:21|EGC880311LT1|EMPACADORA Y GANADERA DE CAMARGO SA DE CV|Ojinaga Corrales J&R Horses Company[redacted]EDITH|ESTALA|GALLEGOS|ACEPTADA|150220160012015420800133|EMPACADORA Y GANADERA DE CAMARGO SA DE CV|EGC880311LT1|CARRETERA PANAMERICANA|KM 64||MEXICO (ESTADOS UNIDOS MEXICANOS)|CHIHUAHUA|CAMARGO|AGRICOLA INDUSTRIAL|SANTA ROSALIA DE CAMARGO|33750||17/02/2015|17/02/2015|14:04:36|150220160012015420800133|Ojinaga Corrales J&R Horses Company|25042082015043321|25042082015043321|Ojinaga Corrales J&R Horses Company|25042082015043321|EDITH|ESTALA|GALLEGOS|OFICIAL|

Sello Digital del Autorizador del Documento Oficial:
K0f9pgkuPhH1yC8JPu7cUOBAm4oyLqRN5qaSO0AH7r+L1jq3rg37j+u2RTAU2Q+E8NQFA5+r3jL
elw8gVMu7BJw/Xa0sE/K9dLVWUDaKPIJOjNCVw6IR4/RqTcUP4qAXkeqSOM5e+65sAC9Vld3PDJ1V 0UW2JiYH8te14GPRGkl+

Eliminado: *1 R.F.C, por tratarse de datos personales. Con fundamento en el Art. 18 Fracc. II de la LFTAIPG.

Este documento ampara por una sola vez la importación y movilización hasta su destino final, únicamente de los productos especificados en este certificado, mismo que deberá ser presentado cada vez que sea requerido por el personal autorizado de la Secretaría de Agricultura, Ganadería, Desarrollo Rural, Pesca y Alimentación. La persona que resulte responsable por el uso indebido de este documento, será sancionado en lo relativo con fundamento en la Ley Federal de Sanidad Animal.

Este documento no es valido sin la cadena original, sello digital de Autorizador y el sello bidimensional del Personal Oficial de la Oficina de Inspección de Sanidad Agropecuaria y/o el presente tachaduras o enmendaduras.

Este documento tiene un costo de conformidad con el Artículo 86-A Fracción V de la Ley Federal de Derechos mismo que se actualizará conforme al mismo ordenamiento. Para cualquier aclaración, duda y/o comentario con respecto a este trámite sírvase llamar a la DGIF en el D.F. al teléfono 59051000 ext. 51008, 51009, 51019, 51142.

BBVA Bancomer

RECIBO BANCARIO DE PAGO DE CONTRIBUCIONES, PRODUCTOS Y APROVECHAMIENTOS FEDERALES

Plaza: **180**
Sucursal: **1002**

R.F.C: EGC880311LT1
Denominación o razón social: EMPACADORA Y GANADERA DE CAMARGO SA DE CV
Fecha y Hora de Pago: 17/02/2015 09:26 hrs.
Cuenta de cargo: [redacted] *1
No. de operación: 504812002834 **Llave de Pago:** 9CC9D5AE29
Total efectivamente pagado: $ 2,042
Dependencia: 45 Servicio Nacional de Sanidad, Inocuidad y Calidad Agroalimentaria
Por los siguientes conceptos:

Derechos, Productos y Aprovechamientos	
Clave de Referencia del DPA	**454000554**
Cadena de la Dependencia	**0003008250CEZI**
Importe	2,042
Cantidad Pagada	2,042

Cadena Original

||10001=EGC880311LT1|10017=2042|20001=40012|20002=504812002834|40002=20150217|40003=09:26|40008=9CC9D5AE29|14704=2042|14708=2042|14720=2042|14733=454000554|14734=0003008250CEZI|30003=00000100000700001635121|

Sello digital

||UQlUZVN0WlWloiVvUW+qvzrVJLObSkeHMVu/14LUeZP6L63Ou0vVrBNGqI2P2DijzCNiLr5TTXfaM6dFpqA9iOljIRpWQnJeH7yx5biT482syMTWIzTzFP7qOnGiO7FfyWsjFUQB38k06FCJyi9xqJsmqJdUHWq956/JWlSR5SI=||

Eliminado: *1 Número de cuenta bancaria, por tratarse de información confidencial por referirse al patrimonio particular. Con fundamento en el Art. 18 fracc. I de la LFTAIPG.

USDA

Veterinary Services

National Center for Import and Export

1545F0012735H

Health Certificate No.
(Valid only if the USDA Veterinary Seal Appears over the Certificate Number)

INTERNATIONAL HEALTH CERTIFICATE FOR SLAUGHTER HORSES EXPORTED FROM THE UNITED STATES OF AMERICA TO MEXICO

CERTIFICADO INTERNACIONAL ZOOSANITARIO PARA EXPORTAR CABALLOS PARA SACRIFICIO DE LOS ESTADOS UNIDOS A MEXICO

Note: Mexico will only accept this shipment if VS Form 10-13 and affidavit for residue are completed and presented at the border with this Health Certificate (HC). VS Form 10-13 must have HC number written in the right upper corner. Mexico will not accept sexually intact males and monorchid animals.

Nota: México aceptará este envio de caballos solamente si la forma VS FORM 10-13 y la declaración jurada están completadas y se presentan en la frontera con este Certificado Zoosanitario (CZ). El número de este CZ debe estar escrito en la parte superior derecha de la forma VS FORM 10-13. México no aceptará machos sin castrar ni monorchideos.

1. Name and Address of Exporter: O'Dwyer USA Investments Inc.
   Nombre y Dirección del Exportador: *2102 Hinton Rd.*
   Nocona Tx 76255

2. Name and Address of Importer: Empacadora Y Ganadera de Camargo,SA de CV
   Nombre y Dirección del Importador: Carretera Panamericana km 64
   CD.Camargo Chihuahua
   Mexico, 33750

3. Identification of the animals to be exported / *Identificación de los animales a ser exportados.*

Microchip number *Número de microchip*	Sex/*Sexo*	Approximate age *Edad aproximada*	Microchip Number *Número de microchip*	Sex / *Sexo*	Approximate age *Edad aproximada*
USKV 3451 900032002708801	GELDING	48months	USKV 3459 900032002708809	GELDING	60months
USKV 3452 900032002708802	GELDING	84months	USKV 3460 900032002708810	MARE	132months
USKV 3453 900032002708803	MARE	132months	USKV 3461 900032002708811	MARE	138months
USKV 3454 900032002708804	GELDING	156months	USKV 3462 900032002708812	GELDING	108months
USKV 3455 900032002708805	MARE	60months	USKV 3463 900032002708813	GELDING	84months
USKV 3456 900032002708806	MARE	90months	USKV 3464 900032002708814	GELDING	48months
USKV 3457 900032002708807	GELDING	120months	USKV 3465 900032002708815	GELDING	144months
USKV 3458 900032002708808	GELDING	96months	USKV 3466 900032002708816	GELDING	132months

USDA

Veterinary Services

National Center for Import and Export

1545F0012735

Health Certificate No.
(Valid only if the USDA Veterinary Seal Appears over the Certificate Number)

Microchip number *Número de microchip*	Sex/*Sexo*	Approximate age *Edad Aproximada*	Microchip Number *Número de microchip*	Sex / *Sexo*	Approximate age *Edad Aproximada*
USKV 3467 900032002708817	MARE	84months	USKV 3486 900032002708836	MARE	96months
USKV 3468 900032002708818	GELDING	72months	USKV 3487 900032002708837	GELDING	48months
USKV 3469 900032002708819	MARE	108months	USKV 3488 900032002708838	GELDING	84months
USKV 3470 900032002708820	MARE	48months	USKV 3489 900032002708839	GELDING	132months
USKV 3471 900032002708821	GELDING	144months	USKV 3490 900032002708840	GELDING	180months
USKV 3472 900032002708822	MARE	60months	USKV 3491 900032002648929	MARE	48months
USKV 3473 900032002708823	MARE	132months	USKV 3492 900032002648264	MARE	72months
USKV 3474 900032002708824	MARE	96months	USKV 3493 900032002648265	MARE	84months
USKV 3475 900032002708825	MARE	120months	USKV 3494 900032002482058	MARE	120months
USKV 3476 900032002708826	MARE	156months	USKV 3495 900032002483155	MARE	132months
USKV 3477 900032002708827	MARE	180months	USKV 3496 900032002649807	GELDING	132months
USKV 3478 900032002708828	MARE	144months	USKV 3497 900032002649808	MARE	84months
USKV 3479 900032002708829	MARE	72months	USKV 3498 900032002649809	MARE	72months
USKV 3480 900032002708830	MARE	108months	USKV 3499 900032002649810	GELDING	108months
USKV 3481 900032002708831	MARE	48months	USKV 3500 900032002708435	MARE	48months
USKV 3482 900032002708832	MARE	84months	USKV 1771 900032002708436	GELDING	144months
USKV 3483 900032002708833	MARE	36months	USKV 1772 900032002708437	MARE	60months
USKV 3484 900032002708834	MARE	120months	USKV 1773 900032002708438	GELDING	48months
USKV 3485 900032002708835	MARE	72months	USKV 1774 900032002708439	GELDING	84months

USDA

Veterinary Services

National Center for Import and Export

1545E001273 SH

Health Certificate No.
(Valid only if the USDA Veterinary Seal Appears over the Certificate Number)

USKV 1775 900032002708440	MARE	48months	USKV 1783 900032002649648	MARE	60months
USKV 1776 900032002708756	MARE	84months	USKV 1784 900032002649145	MARE	132months
USKV 1777 900032002708757	GELDING	132months	USKV 1785 900032002649605	MARE	138months
USKV 1778 900032002708758	GELDING	156months	USKV 1786 900032002649856	MARE	108months
USKV 1779 900032002708759	GELDING	60months	USKV 1787 900032002649328	MARE	84months
USKV 1780 900032002708760	GELDING	90months	USKV 1788 900032002649329	GELDING	48months
USKV 1781 900032002483345	MARE	120months	USKV 1789 900032002649330	GELDING	144months
USKV 1782 900032002649565	GELDING	96months	USKV 1790 900032002708475	GELDING	132months
				TOTAL 70	

CERTIFICATION STATEMENTS / *CERTIFICACIONES*

1. Horses originate from the United States.
Los animales son originarios de Estados Unidos.

2. Within 30 days prior to exportation, the animals were inspected by an accredited veterinarian who did not find clinical signs of contagious or infectious diseases.
A la inspección efectuada por un veterinario oficial dentro de los 30 dias previos a la exportación, los animales no presentaron signos de enfermedades infectocontagiosas.
Inspection date / *Fecha de inspección* 2/16/2015

3. Prior to shipment the vehicles used to transport the animals to the border were cleaned and disinfected.
Los vehiculos utilizados para el transporte de los animales a la frontera fueron sometidos a limpieza y desinfección antes del embarque.

4. During 90 days prior to exportation, the animals have not been on premises where contagious equine metritis was diagnosed, neither have they been in contact with infected animals, nor epidemiologically related to infected premises or animals.
Durante los 90 dias previos a la exportación, los animales no han estado en explotaciones afectadas por la metritis equina contagiosa, ni han estado en contacto con animales afectados ni relacionados epidemiológicamente con instalaciones o animales infectados.

USDA

Veterinary Services

National Centrer for Import and Export

1545E0012735

Health Certificate No.
(Valid only if the USDA Veterinary Seal Appears over the Certificate Number)

(Delete as appropriate /*Remueva lo que no aplique*)

5. [The animals are free of ectoparasite and originated from areas not under quarantine for Boophilus pp ticks.]
[Los animales están libres de ectoparásitos y provienen de áreas no cuarentenadas por garrapatas Boophilus spp.]

David Gilchrist DVM
Name of Accredited Veterinarian
Nombre del Médico Veterinario Acreditado

SUZETT HEXUM, DVM
Name of Endorsing Federal Veterinarian
Nombre del Médico Veterinario Federal que endosa

02/16/15
Signature of Accredited Veterinarian and Date
Firma del Médico Veterinario Acreditado y Fecha

2/17/15
Signature of Endorsing Federal Veterinarian and Date
Firma del Médico Veterinario que endosa y Fecha

(Valid only if the USDA Veterinary Seal appears over the signature of the Endorsing Federal Veterinarian.)
(Válido Solamente si el sello veterinario del USDA está sobre la firma del Médico Veterinario Federal).

AFFIDAVIT
DECLARACIÓN JURADA

I (print) O'Dwyer USA Investments Inc. declare that the horses included in this shipment and accompanied by the health certificate number 1545E0012 have not been fed to or treated within the last one hundred eighty (180) days prior to shipment with the following compounds, plants or drugs.

Por este medio declaro que los caballos en este embarque, acompañados por el certificado sanitario número 1545E0012 *han sido alimentados o tratados con ninguno de los siguientes compuestos, plantas o medicamentos durante los ciento ochenta días antes del embarque.*

1. Aristolochia spp and any other preparation derived of this plant, chloramphenicol, chloroform, chlorpromazine, colchicine, dapsone, dimetridazole, metronidazole, nitrofurans (including furazolidone), and ronidazole.
Aristolochia spp *y cualquier otra preparación derivada de esta planta, cloranfenicol, cloroformo, clorpromazina, colchicine, dapsona, demetridazole, metronidazol, nitrofurans (incluyendo furazolidona) y ronidazol.*

2. The following compounds were not used as growth promoters: zilpaterol, clenbuterol, raptopamine, and anabolic steroids.
Los siguientes compuestos no se usaron como promotores del crecimiento: zilpaterol, clenbuterol, raptopamine, así como esteroides anabólicos.

3. The following thirosthatics were not used: thiouracil, methyluracil phenylthiouracil and propylthiouracil.
Que no fueron empleados los siguientes tirostáticos: tiouracilo, metiluracilo, feniltiuracilo y propiltiuracilo.

Date and signature of the exporter Linda O'Dwyer 02/16/15
Fecha y firma del exportador

Date and signature of the Notary Public Victoria Wynne 2-16-15
Fecha y firma del Notario Público

NOTARY PUBLIC STATE OF TEXAS
Victoria Wynne
My Commission Expires
10/21/2018

U.S. DEPARTMENT OF AGRICULTURE ANIMAL AND PLANT HEALTH INSPECTION SERVICE

OWNER/SHIPPER CERTIFICATE
FITNESS TO TRAVEL TO A SLAUGHTER FACILITY

(Please type or print in ink)

According to the Paperwork Reduction Act of 1995, no persons are required to respond to a collection of information unless it displays a valid OMB control number. The valid OMB control number for this information collection is 0579-0160. The time required to complete this information collection is estimated to average 5 min. per response, including the time for reviewing instructions, searching existing data sources, gathering and maintaining the data needed, and completing and reviewing the collection of information.

FORM APPROVED
OMB NO. 0579-0160 7 3 5 F

TIME HORSES LOADED ON CONVEYANCE: 4:00 PM	DATE: 02/16/2015
CITY AND STATE WHERE HORSES WERE LOADED ON CONVEYANCE: NOCONA TX	
VEHICLE LICENSE NO. AND DRIVER'S NAME: [redacted] #1 [redacted] #2	NAME OF AUCTION/MARKET:
CONSIGNOR (OWNER/SHIPPER) NAME: **O'Dwyer USA Investments Inc.**	CONSIGNEE (RECEIVER/DESTINATION) NAME: **EMPACADORA Y GANADERA DE CAMARGO, S.A. DE C.V.**
STREET ADDRESS: **2102 Hinton Rd**	STREET ADDRESS: **CARRETERA PANAMERICANA KM 64**
CITY, STATE, ZIP CODE: **Nocona Tx**	CITY, STATE, ZIP CODE: **CD. CAMARGO CHIHUAHUA MEXICO 33750**
AREA CODE & TELEPHONE NO.: **940-257-8884**	AREA CODE & TELEPHONE NO.: **845 30365**

CHECK THE BOX THAT INDICATES THE FOLLOWING IS TRUE FOR ALL THE HORSES ON THIS CERTIFICATE

- [X] Pregnant mares are not likely to foal (give birth) during the trip.
- [X] Foals are older than 6 months of age.
- [X] Horses are able to bear weight on all 4 limbs.
- [X] Horses are not blind in both eyes.
- [X] Horses are able to walk unassisted.

	TAG PREFIX	Tag NO.	COLOR DESCRIPTION						BREED/TYPE					SEX			BRANDS Tattoos, etc.	REMARKS Include existing conditions
			Bay	Grey	Blk.	Pinto	Chestn	Other	TB	QT	Draft	Pony	Other	Mare	Stal	Geld		
1	USKV	3451			X								Donkey			X	48months	900032002708801
2	USKV	3452			X								Donkey			X	84months	900032002708802
3	USKV	3453				X							Donkey	X			132months	900032002708803
4	USKV	3454				X							Donkey			X	156months	900032002708804
5	USKV	3455	X										Donkey	X			60months	900032002708805
6	USKV	3456		X									Donkey	X			90months	900032002708806
7	USKV	3457		X									Donkey			X	120months	900032002708807
8	USKV	3458			X								Donkey			X	96months	900032002708808
9	USKV	3459			X								Donkey			X	60months	900032002708809
10	USKV	3460				X							Donkey	X			132months	900032002708810
11	USKV	3461	X										Donkey	X			138months	900032002708811
12	USKV	3462			X							X				X	108months	900032002708812
13	USKV	3463	X										Donkey			X	84months	900032002708813
14	USKV	3464	X										Donkey			X	48months	900032002708814
15	USKV	3465	X										Donkey			X	144months	900032002708815

HORSES HAVE HAD ACCESS TO FOOD, WATER, AND REST FOR A MINIMUM OF 6 CONSECUTIVE HOURS IMMEDIATELY BEFORE LOADING INTO CONVEYANCE.

SIGNATURE: Enda O'Dwyer

I HEREBY AUTHORIZE THE CFIA TO DISCLOSE THIS DOCUMENT AND THE INFORMATION IN IT AS COMPLETED BY THE CFIA OR DGIF TO THE USDA. FALSIFICATION OF THIS FORM OR KNOWINGLY USING A FALSIFIED FORM IS A CRIMINAL OFFENSE AND MAY RESULT IN A FINE OF NOT MORE THAN $10,000 OR IMPRISONMENT FOR NOT MORE THAN 5 YEARS OR BOTH (18 U.S.C. SECTION 1001).

SIGNATURE OF OWNER/SHIPPER(I certify that the information contained in this form is true and correct to the best of my knowledge.)

Enda O'Dwyer

CANADIAN FOOD INSPECTION AGENCY (CFIA)

EST. DATE

TIME

DIRECCION GENERAL DE INSPECCION EN FRONTERAS (DGIF)

EST. DATE

TIME

VS FORM 10-13 (SEP 2002)
Previous editions are obsolete

Eliminado: #1 Número de licencia de conducir, #2 Nombre, por tratarse de datos personales. Con fundamento en el Art. 18 fracc. II de la LFTAIPG.

U.S. DEPARTMENT OF AGRICULTURE ANIMAL AND PLANT HEALTH INSPECTION SERVICE

OWNER/SHIPPER CERTIFICATE FITNESS TO TRAVEL TO A SLAUGHTER FACILITY (CONTINUATION SHEET)

(Please type or print in ink)

According to the Paperwork Reduction Act of 1995, no persons are required to respond to a collection of information unless it displays a valid OMB control number. The valid OMB control number for this information collection is 0579-0160. The time required to complete this information collection is estimated to average 5 min. per response, including the time for reviewing instructions, searching existing data sources, gathering and maintaining the data needed, and completing and reviewing the collection of information.

FORM APPROVED OMB NO. 0579-0160 0 0 2 7 3 5H

	TAG PREFIX	Tag NO.	COLOR DESCRIPTION						BREED/TYPE					SEX			BRANDS Tattoos, etc.	REMARKS Include precondition
			Bay	Gray	Blk.	Pinto	Chestn	Other	TB	QT	Draft	Pony	Other	Mare	Stal	Geld		
16	USKV	3466		X									Donkey			X	132months	900032002708816
17	USKV	3467		X									Donkey	X			84months	900032002708817
18	USKV	3468						X				X				X	72months	900032002708818
19	USKV	3469		X									Donkey	X			108months	900032002708819
20	USKV	3470				X							Donkey	X			48months	900032002708820
21	USKV	3471				X							Donkey			X	144months	900032002708821
22	USKV	3472		X									Donkey	X			60months	900032002708822
23	USKV	3473		X									Donkey	X			132months	900032002708823
24	USKV	3474		X									Donkey	X			96months	900032002708824
25	USKV	3475			X								Donkey	X			120months	900032002708825
26	USKV	3476				X							Donkey	X			156months	900032002708826
27	USKV	3477		X									Donkey	X			180months	900032002708827
28	USKV	3478	X										Donkey	X			144months	900032002708828
29	USKV	3479		X									Donkey	X			72months	900032002708829
30	USKV	3480	X										Donkey	X			108months	900032002708830
31	USKV	3481	X										Donkey	X			48months	900032002708831
32	USKV	3482			X								Donkey	X			84months	900032002708832
33	USKV	3483				X							Donkey	X			36months	900032002708833
34	USKV	3484	X										Donkey	X			120months	900032002708834
35	USKV	3485		X									Donkey	X			72months	900032002708835
36	USKV	3486		X									Donkey	X			96months	900032002708836
37	USKV	3487		X									Mule			X	48months	900032002708837
38	USKV	3488				X							Donkey			X	84months	900032002708838
39	USKV	3489	X										Donkey			X	132months	900032002708839
40	USKV	3490	X										Donkey			X	180months	900032002708840
41	USKV	3491		X									Mule	X			48months	900032002648929
42	USKV	3492	X										Donkey	X			72months	900032002648264
43	USKV	3493		X									Donkey	X			84months	900032002648265
44	USKV	3494		X									Donkey	X			120months	900032002482058
45	USKV	3495		X									Donkey	X			132months	900032002483155

I HEREBY AUTHORIZE THE CFIA TO DISCLOSE THIS DOCUMENT AND THE INFORMATION IN IT AS COMPLETED BY THE CFIA TO THE USDA. FALSIFICATION OF THIS FORM OR KNOWINGLY USING A FALSIFIED FORM IS A CRIMINAL OFFENSE AND MAY RESULT IN A FINE OF NOT MORE THAN $10,000 OR IMPRISONMENT FOR NOT MORE THAN 5 YEARS OR BOTH (18 U.S.C. SECTION 1001).

SIGNATURE OF OWNER/SHIPPER(I certify that the information contained in this form is true and correct to the best of my knowledge.)

U.S. DEPARTMENT OF AGRICULTURE ANIMAL AND PLANT HEALTH INSPECTION SERVICE

OWNER/SHIPPER CERTIFICATE FITNESS TO TRAVEL TO A SLAUGHTER FACILITY (CONTINUATION SHEET)

(Please type or print in ink)

According to the Paperwork Reduction Act of 1995, no persons are required to respond to a collection of information unless it displays a valid OMB control number. The valid OMB control number for this information collection is 0579-0160. The time required to complete this information collection is estimated to average 5 min. per response, including the time for reviewing instructions, searching existing data sources, gathering and maintaining the data needed, and completing and reviewing the collection of information.

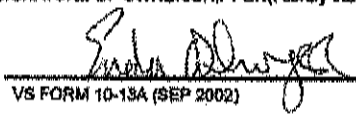
FORM APPROVED OMB NO. 0579-0160

0 0 1 2 7 3 SH

	TAG PREFIX	Tag NO.	COLOR DESCRIPTION						BREED/TYPE					SEX			BRANDS Tattoos, etc.	REMARKS Include precondition
			Bay	Grey	Blk.	Pinto	Chestn	Other	TB	QT	Draft	Pony	Other	Mare	Stal	Geld		
46	USKV	3496		X									Donkey			X	132months	900032002649807
47	USKV	3497		X									Donkey	X			84months	900032002649808
48	USKV	3498					X						Donkey	X			72months	900032002649809
49	USKV	3499					X						Donkey			X	108months	900032002649810
50	USKV	3500					X						Donkey	X			48months	900032002708435
51	USKV	1771				X							Donkey			X	144months	900032002708436
52	USKV	1772	X										Donkey	X			60months	900032002708437
53	USKV	1773	X										Donkey			X	48months	900032002708438
54	USKV	1774	X										Donkey			X	84months	900032002708439
55	USKV	1775				X							Donkey	X			48months	900032002708440
56	USKV	1776				X							Donkey	X			84months	900032002708756
57	USKV	1777			X								Donkey			X	132months	900032002708757
58	USKV	1778		X									Donkey			X	156months	900032002708758
59	USKV	1779			X								Donkey			X	60months	900032002708759
60	USKV	1780		X									Donkey			X	90months	900032002708760
61	USKV	1781					X						Donkey	X			120months	900032002483345
62	USKV	1782						X					Donkey			X	96months	900032002649565
63	USKV	1783	X										Donkey	X			60months	900032002649648
64	USKV	1784		X									Donkey	X			132months	900032002649145
65	USKV	1785		X									Donkey	X			138months	900032002649605
66	USKV	1786		X									Donkey	X			108months	900032002649856
67	USKV	1787		X									Donkey	X			84months	900032002649328
68	USKV	1788		X									Donkey			X	48months	900032002649329
69	USKV	1789		X									Donkey			X	144months	900032002649330
70	USKV	1790		X									Donkey			X	132months	900032002708475
71																		
72																		
73																		
74																		
75																		

I HEREBY AUTHORIZE THE CFIA TO DISCLOSE THIS DOCUMENT AND THE INFORMATION IN IT AS COMPLETED BY THE CFIA TO THE USDA. FALSIFICATION OF THIS FORM OR KNOWINGLY USING A FALSIFIED FORM IS A CRIMINAL OFFENSE AND MAY RESULT IN A FINE OF NOT MORE THAN $10,000 OR IMPRISONMENT FOR NOT MORE THAN 5 YEARS OR BOTH (18 U.S.C. SECTION 1001).

SIGNATURE OF OWNER/SHIPPER(I certify that the information contained in this form is true and correct to the best of my knowledge.)



CONTRATO QUE CELEBRAN EMPACADORA Y GANADERA DE CAMARGO S.A. DE C. V. TIF E-98 Y EMPACADORA Y GANADERA DE CAMARGO S.A. DE C. V. TIF E-98, RECEPCION Y CONTROL DE EQUINOS DESTINADOS A SACRIFICIO, IMPORTADOS DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMERICA, DE CONFORMIDAD CON LA HOJA DE REQUISITOS ZOOSANITARIA, Y A QUIEN ES LO SUCESIVO SE LE DENOMINARA EL "IMPORTADOR" Y A LA "UNIDAD DE SACRIFICIO" RESPECTIVAMENTE, AL TENOR DE LAS SIGUIENTES DECLARACIONES Y CLAUSULAS:

DECLARACIONES

I.- DE LA UNIDAD

A).- Que esta autorizada para funcionar por parte de la Secretaria de Agricultura, Ganadería, Desarrollo Rural, Pesca y Alimentación(SAGARPA) por conducto del Servicio Nacional de Inocuidad y Calidad Agroalimentaria (SENASICA) órgano administrativo desconcentrado, a través de la Dirección General de Inspección Fitosanitaria en Puertos, Aeropuertos y Fronteras.

B).-Que el C. P . Mayra Azucena González Burrola es el Representante Legal de la unidad de sacrificio, con capacidad jurídica para suscribir el siguiente contrato.

C).-Que señala como domicilio el ubicado en Carretera Panamericana Km. 64 de la Col. Agrícola Industrial, C.P. 33750 en Ciudad Camargo, Chihuahua., para los efectos legales del siguiente instrumento.

II.- DEL IMPORTADOR

A).-Que es una persona moral y tiene el carácter de importador registrado en la Secretaria de Hacienda y Crédito Público con el Registro Federal de Causantes Número EGC880311LT1.

B).-Que tiene capacidad jurídica para celebrar el presente contrato, señalando como domicilio para los efectos legales correspondientes a Carretera Panamericana Km. 64 Colonia Agrícola Industrial en Ciudad Camargo, Chihuahua C.P. 33750.

C).-Que cuenta con la hoja de requisitos zoosanitarios para la importación de equinos destinados a sacrificio con **No. 012-10- 427 USA-USA**, expedida por la Dirección General de Sanidad Animal, Unidad Administrativa adscrita a la SENASICA.

SENASICA

RECIBIDO

CLAUSULAS

PRIMERA.-El objeto del presente contrato es establecer las obligaciones del IMPORTADOR y de la UNIDAD, respecto a al recepción de equinos destinados al sacrificio, importados de los Estados Unidos de América, de conformidad con la Hoja de Requisitos Zoosanitarios, así como establecer las sanciones en caso de incumplimiento.

SEGUNDA.- Para el cumplimiento del objeto a que se refiere la cláusula que antecede, el IMPORTADOR se obliga a:

a).- Transportar en su totalidad al ganado equino importado desde inspectoría Fitozoosanitaria de la Frontera a la UNIDAD de Sacrificio para lo cual solicitara le sea expedida por parte del supervisor de SAGARPA el acta de custodia cuarentena correspondiente, misma que deberá ser entregada en el punto de sacrificio.

b).- Que el ganado equino que se entregue a la UNIDAD de sacrificio, tenga como destino final el sacrificio.

c.- Comprobar que el ganado equino sea sacrificado ene el establecimiento en su totalidad en un tiempo no mayor a siete días.

d).- Que los flejes que se instalen en el transporte del ganado equino importado, no sean removidos hasta que arriben a la UNIDAD de sacrificio y llegue el Medico Veterinario aprobado responsable de la UNIDAD de sacrificio.

TERCERA.- Para el cumplimiento de las obligaciones a que se refiere la cláusula primera, la UNIDAD se compromete a:

a).- Recibir del IMPORTADOR el ganado equino procedente y originario de los Estados Unidos de América destinados al sacrificio.

b).- Informar a la Delegación de la Secretaría de Agricultura, Ganadería, Desarrollo Rural, Pesca y Alimentación de cualquier anomalía que se presente en el transporte del ganado importado.

c).- Que el ganado equino sea sacrificado, debiendo comprobarlo con al documentación respectiva.

d).- Que el MVZ responsable de la UNIDAD será el único autorizado que podrá remover los flejes del transporte del ganado equino importado, informará al supervisor de la Secretaría para que constate la procedencia y cumplimiento de las obligaciones por parte del importador señaladas en la cláusula segunda del presente instrumento.

CUARTA.-En caso de incumplimiento del presente contrato se establecen como sanciones:

a).-Si el transporte de ganado equino llega a la UNIDAD de sacrificio sin flejes o quitados en poder del transportista, el ganado se mantendrá en cuarentena en la UNIDAD y los gastos que se originen con motivo de la misma serán cargo del IMPORTADOR.

Cuando el ganado equino no llegue a su destino final en su totalidad, o parcialmente, no se permitirá al IMPORTADOR realizar nuevas importaciones

SENASICA
DGIF
RECIBIDO

con este propósito por parte de la Secretaría de Agricultura, Ganadería y Desarrollo Rural, Pesca y Alimentación.

QUINTA.- EL IMPORTADOR será responsable de las acciones que realice el transportista que desvirtúen el objetivo de la importación.

SEXTA.- EL IMPORTADOR y la UNIDAD tienen conocimiento que las acciones derivadas del presente contrato serán supervisadas por la Delegación Estatal de la Secretaría de Agricultura, Ganadería, Desarrollo Rural, Pesca y Alimentación.

SEPTIMA.- La vigencia del presente contrato será de dos meses, por el periodo del 31 de Enero del 2015 al 31 Marzo del 2015, que es la misma que señala la hoja de requisitos zoosanitarios obtenida por el IMPORTADOR.

OCTAVA.- En casos de conflicto en cuanto a la interpretación y cumplimiento de este contrato, las partes aceptan cometerse a la jurisdicción de los Tribunales Federales o Locales según corresponda.

Leído que fue el presente contrato y enteradas las partes de su contenido y alcance, lo firman en cuatro tantos en Chihuahua, Chihuahua ., a 23 de Enero del 2015.

EL IMPORTADOR

EMPACADORA Y GANADERA DE CAMARGO S.A. DE C.V.
R.F.C. EGC-880311-LT1
CARR. PANAMERICANA KM. 64
CAMARGO, CHIH.
TELS. (646)462-4016, 462-6305 Y 462-6306

Empacadora y Ganadera de Camargo S.A. de C.V.
C.P. Mayra Azucena González Burrola.
Representante Legal

POR LA UNIDAD

TIF E-98

C.P. Mayra A. González B.
Rep. Legal Rastro **TIF E-98**

Ing. Rogelio Olvera García
Sub-Delegado Agropecuario
Sagarpa-Chihuahua

SECRETARIA DE AGRICULTURA, GANADERIA, DESARROLLO RURAL, PESCA Y ALIMENTACION
PROGRAMA DE SALUD ANIMAL
CHIHUAHUA, CHIH.

MVZ Jesús José Hernández O.
Médico Responsable
Rastro **TIF E-98**

SENASICA

M.V.Z. Myriam Huerta Romero

RECIBIDO